

**ZMLUVA****o poskytnutí dotácie č. LP/2011/01/85**

uzatvorená podľa § 6 ods. 4 zákona č. 524/2010 Z. z. o poskytovaní dotácií v pôsobnosti Úradu vlády Slovenskej republiky a § 51 a nasl. zákona č. 40/1964 Z. z., Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „Občiansky zákonník“) na aktivity zamerané na podporu a ochranu ľudských práv a slobôd (ďalej len „zmluva“)

**m e d z i**

**poskytovateľom:** Úrad vlády Slovenskej republiky  
Námestie Slobody 1  
813 70 Bratislava 1

**V mene ktorého koná:** Ing. Viktor Nižňanský, PhD.  
vedúci Úradu vlády SR

**IČO:** 00151513  
**Bankové spojenie:** Štátna pokladnica, Bratislava  
**Číslo účtu:** 7000060195/8180  
(ďalej len poskytovateľ)

**a**

**prijímateľom:** Arcidiecézna charita Košice

**Sídlo:** Bočná 2  
040 01 Košice

**V mene ktorého koná:** Ing. Cyril Korpesio

**IČO:** 35514027  
**Bankové spojenie:** Dexia Banka Slovensko, a.s.  
**Číslo účtu:** 9330433002/5600  
(ďalej len prijímateľ)

**Článok I.****Základné ustanovenia**

1. Účelom tejto zmluvy je úprava zmluvných podmienok, práv a povinností zmluvných strán pri poskytnutí dotácie na účel podľa § 2 ods. 1 písm. b), g), h) zákona č. 524/2010 Z. z. o poskytovaní dotácií prostredníctvom Úradu vlády SR (ďalej len „zákon“), určenej na financovanie projektu s názvom „**Búrame bariéry**“ (ďalej len „projekt“), schváleného v rámci výzvy na predkladanie žiadostí o dotácie na rok 2011 *Podpora a ochrana ľudských práv a slobôd LP/2011/01*.
2. Predmetom tejto zmluvy je záväzok poskytovateľa poskytnúť prijímateľovi dotáciu z prostriedkov štátneho rozpočtu Slovenskej republiky na realizáciu aktivít v zmysle

schváleného popisu projektu uvedeného v prílohe 2 tejto zmluvy a štruktúrovaného rozpočtu a komentára k nemu, uvedeného v prílohe 3 tejto zmluvy v sume **3 450 eur (slovom: tritisícštyristopät' desiat eur )** a záväzok prijímateľa poskytnutú dotáciu použiť v súlade s podmienkami stanovenými v tejto zmluve a jej prílohách, výlučne na úhradu bežných výdavkov na aktivity podľa schváleného projektu. Prijímateľ zodpovedá za účelné a hospodárne použitie dotácie a realizuje aktivity na svoju vlastnú zodpovednosť.

3. Predmetom zmluvy je aj záväzok prijímateľa spolufinancovať projekt z vlastných zdrojov prijímateľa alebo z iných zdrojov vo výške najmenej 5 % z celkového rozpočtu projektu t. j. najmenej **190 eur**.

## Článok II.

### Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Poskytovateľ poukáže finančné prostriedky uvedené v čl. I. ods. 2 tejto zmluvy bezhotovostným prevodom na účet prijímateľa, uvedený v záhlaví tejto zmluvy do 20 kalendárnych dní od nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy.
2. Poskytnutá dotácia je účelovo viazaná a prijímateľ je povinný použiť ju v zmysle zákona a v súlade s § 19 ods. 1 a 3 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o rozpočtových pravidlách“) výlučne na účel, ktorý je uvedený v čl. I. ods. 1 a ods. 2 tejto zmluvy.
3. Prijímateľ sa zaväzuje, že aktivity projektu v zmysle čl. I. tejto zmluvy, ktoré sú financované z dotácie poskytnutej na základe tejto zmluvy, nebudú duplicitne hradené aj z iných zdrojov. V prípade porušenia tohto záväzku je prijímateľ povinný vrátiť poskytovateľovi finančné prostriedky v rozsahu výdavkov na aktivitu/aktivity, pri ktorej/ktorých došlo k jeho porušeniu.
4. Prijímateľ vyhlasuje, že si je vedomý vyvedenia právnych dôsledkov porušenia záväzku podľa predchádzajúceho odseku.
5. Prijímateľ sa zaväzuje, že všetky oznámenia uskutočnené prijímateľom akoukoľvek formou a použitím akéhokoľvek média, vrátane internetu, budú obsahovať logo Úradu vlády Slovenskej republiky a nasledovné vyhlásenie: **„Realizované s finančnou podporou Úradu vlády SR v rámci dotačného programu Podpora a ochrana ľudských práv a slobôd. Za obsah tohto dokumentu je výlučne zodpovedný <meno prijímateľa>“**. To sa nevzťahuje na prijímateľa, ktorý realizuje aktivity v rámci projektu pred dňom podpísania tejto zmluvy.
6. Prijímateľ je povinný písomne informovať poskytovateľa o pripravovaných verejných aktivitách a aktivitách zameraných na prácu s cieľovými skupinami v rámci projektu najmenej 5 pracovných dní vopred na adrese [slprz@vlada.gov.sk](mailto:slprz@vlada.gov.sk).
7. Poskytnutú dotáciu v zmysle čl. I. ods. 2 tejto zmluvy a prostriedky spolufinancovania v zmysle čl. I. ods. 4 tejto zmluvy je prijímateľ povinný použiť a vyúčtovať **najneskôr do 31. 12. 2011.**

### **Článok III. Zmeny podmienok zmluvy**

1. Zmena účelu, na ktorý bola dotácia poskytnutá, je neprípustná.
2. Zmeny podmienok tejto zmluvy ktoré neovplyvnia účel poskytnutej dotácie, možno vykonať písomným dodatkom k zmluve. Dodatok musí byť schválený a zverejnený rovnakým spôsobom ako zmluva. Dodatok je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
3. V rámci jednotlivých položiek štruktúrovaného rozpočtu projektu je prijímateľ oprávnený vykonať zmenu štruktúry výdavkov do výšky 15 %. V tomto prípade sa nevyžaduje dodatok k tejto zmluve.
4. Zmena štruktúry výdavkov vyššia ako 15% v rámci jednotlivých položiek štruktúrovaného rozpočtu projektu je možná len na základe písomného dodatku k tejto zmluve. O schválenie zmeny štruktúry výdavkov vyššej ako 15% v rámci jednotlivých položiek štruktúrovaného rozpočtu je prijímateľ povinný písomne požiadať sekciu ľudských práv a rovnakého zaobchádzania Úradu vlády SR najneskôr 30 kalendárnych dní pred uplynutím lehoty na použitie dotácie.

### **Článok IV. Oprávnené výdavky**

Na účely tejto zmluvy sa za oprávnené výdavky považujú iba výdavky, ktoré

- (a) sú v súlade so zákonom, príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi, a sú uvedené v prílohe 3 tejto zmluvy,
- (b) vznikli za účelom realizácie schváleného projektu v období od 1. 1. 2011 a boli vynaložené alebo priamo súvisia s obdobím do posledného dňa realizácie projektu, najneskôr však do 31. 12. 2011.

### **Článok V. Vyúčtovanie dotácie**

1. Pri vyúčtovaní dotácie poskytnutej podľa tejto zmluvy je prijímateľ povinný postupovať v súlade so zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o účtovníctve“).
2. Vyúčtovanie poskytnutej dotácie musí obsahovať:
  - (a) písomné vecné vyhodnotenie projektu vo forme záverečnej správy podľa prílohy 1, z ktorého bude zrejmé dodržanie účelu poskytnutej dotácie,
  - (b) finančné vyúčtovanie poskytnutej dotácie a prostriedkov spolufinancovania, vypracované v súlade so zákonom o účtovníctve, s predložením písomného prehľadu a čitateľných fotokópií dokladov preukazujúcich použitie dotácie; súčasťou vyúčtovania je tiež:
    - a. celková rekapitulácia výdavkov,

- b. vyčíslenie výšky celkovej čerpanej sumy z poskytnutej dotácie,
  - c. vyčíslenie výšky celkovej čerpanej sumy spolufinancovania,
  - d. písomné potvrdenie (resp. vyhlásenie) štatutárneho zástupcu alebo príslušnej zodpovednej osoby prijímateľa o formálnej a vecnej správnosti vyúčtovania
  - e. písomné oznámenie štatutárneho zástupcu alebo príslušnej zodpovednej osoby prijímateľa o vrátení finančných prostriedkov podľa čl. VI ods. 1 a 2 tejto zmluvy (avízo o platbe ),
  - f. uvedenie miesta, na ktorom sa nachádzajú originály dokladov súvisiace s poskytnutou dotáciou u prijímateľa;
3. Za správnosť údajov uvedených vo vyúčtovaní zodpovedá štatutárny zástupca prijímateľa, ktorý správnosť vyúčtovania potvrdí svojím podpisom.
  4. Vyúčtovanie poskytnutej dotácie zasiela prijímateľ na adresu: Úrad vlády SR, sekcia ľudských práv a rovnakého zaobchádzania, Námestie slobody 1, 813 70 Bratislava. Vecné vyhodnotenie a finančné vyúčtovanie dotácie zasiela prijímateľ vo dvoch vyhotoveniach a ostatné prílohy v jednom vyhotovení.
  5. Ak poskytovateľ zistí v predložennom vecnom vyhodnotení a finančnom vyúčtovaní projektu nedostatky, vyzve prijímateľa na odstránenie zistených nedostatkov a súčasne mu stanoví lehotu na ich odstránenie. Ak prijímateľ v stanovenej lehote nedostatky neodstráni, je povinný poskytnutú dotáciu, alebo jej časť vrátiť na účet poskytovateľa podľa čl. VI ods. 3 tejto zmluvy.

## **Článok VI. Vrátenie finančných prostriedkov**

1. Prijímateľ je povinný poskytovateľovi vrátiť:
  - (a) dotáciu alebo jej časť, ktorá nebola použitá na účel dohodnutý v čl. I. tejto zmluvy. Povinnosť prijímateľa vrátiť dotáciu alebo jej časť sa vzťahuje aj na prípad, ak poskytovateľ zistí túto skutočnosť z predložených dokladov (vyúčtovania) v zmysle čl. V. ods. 2. tejto zmluvy. Povinnosť sa vzťahuje na vrátenie dotácie alebo jej časti vo výške, ktorú vyčíslil poskytovateľ. Prijímateľ je povinný vrátiť tieto finančné prostriedky najneskôr do 15 kalendárnych dní odo dňa doručenia výzvy poskytovateľa na vrátenie neoprávneného použitia prostriedkov poskytnutej dotácie,
  - (b) dotáciu alebo jej časť, ktorú nevyčerpal do výšky poskytnutej dotácie. Prijímateľ je povinný vrátiť tieto finančné prostriedky do 15 kalendárnych dní odo dňa stanoveného v čl. II. ods. 7 tejto zmluvy.
  - (c) dotáciu alebo jej časť, ktorá nebola použitá na dohodnutý účel uvedený v čl. I. tejto zmluvy z dôvodu, že voči majetku prijímateľa je vedené konkurzné konanie, prijímateľ je v konkurze, v reštrukturalizácii, bol voči prijímateľovi zamietnutý návrh na vyhlásenie konkurzu pre nedostatok majetku, prijímateľ je v likvidácii alebo je voči nemu vedený výkon rozhodnutia. Prijímateľ je povinný vrátiť poskytnuté finančné prostriedky najneskôr do 15 kalendárnych dní odo dňa doručenia výzvy poskytovateľa na vrátenie finančných prostriedkov.

- (d) dotáciu, ak sa preukáže, že v žiadosti alebo v dokumentoch, ktoré sú jej prílohami, uviedol nepravdivé alebo neúplné údaje. Prijímateľ je povinný vrátiť poskytnuté finančné prostriedky najneskôr do 15 kalendárnych dní odo dňa doručenia výzvy poskytovateľa na vrátenie finančných prostriedkov.
2. Prijímateľ je povinný vrátiť poskytovateľovi všetky výnosy (rozdiel medzi čistým úrokom vzniknutým zo sumy pridelenej dotácie po odpočítaní alikvotnej časti poplatku za vedenie účtu prijímateľa, prípadne celého poplatku) z finančných prostriedkov, ktoré boli pripísané na jeho účet, v termíne najneskôr do 15 kalendárnych dní odo dňa stanoveného v čl. II. ods. 7 tejto zmluvy. Prijímateľ zároveň zašle odboru rozpočtu a financovania poskytovateľa avízo o platbe.
3. Finančné prostriedky z dotácie, ktoré je prijímateľ povinný vrátiť poskytovateľovi podľa ods. 1
- (a) v priebehu rozpočtového roka 2011, vráti na výdavkový účet Úradu vlády SR č. **7000060195/8180** s uvedením **V - symbolu „04“**;
- (b) po ukončení rozpočtového roka 2011, vráti na depozitný účet Úradu vlády SR č. **7000060208/8180** s uvedením **V - symbolu „04“**,
- a to vo všetkých prípadoch povinností uvedených v čl. II tejto zmluvy.
4. Finančné prostriedky, ktoré je prijímateľ povinný vrátiť poskytovateľovi podľa ods. 2, vráti na účet č. **7000060152/8180** s uvedením **V - symbolu „04“**.

## **Článok VII.**

### **Kontrola poskytnutých finančných prostriedkov**

1. Prijímateľ je povinný umožniť zamestnancom poskytovateľa a kontrolných orgánov Slovenskej republiky kontrolu dodržania rozsahu, účelu a podmienok dohodnutých v zmluve o poskytnutí dotácie, dodržania všeobecne záväzných právnych predpisov, ako aj správnosti vyúčtovania a vecnej realizácie v zmysle príslušných všeobecne záväzných právnych predpisov, najmä zákona č. 502/2001 Z. z. o finančnej kontrole a vnútornom audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
2. Prijímateľ je povinný osobám podľa prvého odseku predložiť originály všetkých dokladov súvisiacich s poskytnutou dotáciou a ďalšie dokumenty, ktoré sú potrebné na výkon kontroly a poskytnúť všetku potrebnú súčinnosť pri výkone ich kontrolných oprávnení.

## **Článok VIII.**

### **Záverečné ustanovenia**

1. Prijímateľ vyhlasuje, že poskytovateľovi udeľuje súhlas so spracovaním jeho osobných údajov potrebných na realizáciu tejto zmluvy a že súhlasí so zverejnením týchto údajov na účely § 8 ods. 1 písm. d) zákona.

2. Nedodržanie zmluvne dohodnutých podmienok sa považuje za porušenie finančnej disciplíny s právnymi následkami podľa § 31 zákona o rozpočtových pravidlách.
3. Práva a povinnosti zmluvných strán touto zmluvou neupravené sa spravujú príslušnými právnymi predpismi platnými v Slovenskej republike.
4. Zmluvné strany vyhlasujú, že ich spôsobilosť a voľnosť uzavrieť túto zmluvu, ako aj spôsobilosť k súvisiacim právnym úkonom nie sú žiadnym spôsobom obmedzené alebo vylúčené.
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu ju vo vlastnom mene podpisujú.
6. Zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z ktorých jeden rovnopis dostane prijímateľ a tri rovnopisy dostane poskytovateľ.
7. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je formulár záverečnej správy (príloha 1), schválený popis projektu (príloha 2) a schválený štruktúrovaný rozpočet a komentár k nemu (príloha 3).
8. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania oboma zmluvnými stranami. Účinnosť táto zmluva nadobúda dňom nasledujúcim po jej zverejnení v zmysle § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka v platnom znení a § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

**Za poskytovateľa:**

Meno: Ing. Viktor Nižňanský, PhD.

Funkcia: vedúci Úradu vlády SR

Podpis:

Dátum:

Odtlačok pečiatky:

**Za prijímateľa:**

Meno: Ing. Cyril Korpesio

Funkcia:

Podpis:

Dátum:

Odtlačok pečiatky:

# Závěrečná správa

k programu Podpora a ochrana ľudských práv a slobôd LP2011/....

Názov prijímateľa:

Názov projektu:

Monitorovacie obdobie:

*Nasledovnú štandardnú štruktúru je potrebné dodržať pri koncipovaní záverečnej správy o aktivitách uskutočnených v rámci schváleného projektu a predložiť ÚV SR v termíne určenom v zmluve.*

Časť I. Vyhodnotenie účelu a jeho realizácie podľa schváleného projektu (čl. V ods. 2 písm. a) zmluvy.

Časť II. Prehľad výsledkov a výstupov za oprávnené obdobie: od..... do..... 2011.  
(napr. počet kusov vytlačenej publikácie, spôsob jej použitia a distribúcia, v prípade seminárov, konferencií a iných podujatí miesto realizácie, počet a zoznam účastníkov, údaje o návštevnosti a pod.)

Názov aktivity		Výsledky a výstupy
Aktivita 1.		
Aktivita 2.		
atď.		

Časť III. Zmeny v projekte, podrobný popis problémov, ktoré sa vyskytli pri realizácii projektu.

Časť IV. Schválené dodatky k zmluve (áno/nie)<sup>1</sup>, dátum schválenia:

Časť V. Prílohy:

- a) čerpanie rozpočtu v zmysle čl. V. ods. 2 písm. b) zmluvy o poskytnutí dotácie v členení:
  - čerpanie dotácie
  - čerpanie spolufinancovania a jeho percentuálne vyčíslenie z celkovej sumy na projekt
- b) iné dokumenty (napr. prezenčné listiny, pozvánky, program, propagačný materiál, fotodokumentácia, dokumentácia o publicite),
- c) prezentácie na CD, VHS, DVD, publikácie a iné materiály prezentujúce úspešnosť projektu - 2 kusy ako súčasť vyúčtovania a na prezentačné účely sekcie).

Dátum a podpisy pracovníkov, ktorí sa podieľali na vypracovaní záverečnej správy.

Dátum a podpis štatutárneho zástupcu.

<sup>1</sup> nehodiace sa škrtnite

## Popis projektu

<b>1. Názov projektu</b>	<b>Búrame bariéry</b>
<p><b>2. Cieľ projektu (bez uvedenia akýchkoľvek identifikačných údajov žiadateľa!)</b>          (definuje sa hlavný cieľ, alebo čiastkové ciele projektu, čo sa má projektom dosiahnuť – max 1000 znakov):</p> <p>Hlavný cieľ: zcitlivenie majoritnej populácie voči marginalizovanej skupine obyvateľstva - ľuďom bez domova čím sa dosiahne zníženie predsudkov voči tejto skupine ľudí</p> <p>Čiastkové ciele:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. cielene informovať majoritnú populáciu o základných ľudských právach a slobodách ľudí, ktorí sa ocitli na okraji spoločnosti</li> <li>2. aktívne prispieť k prevencii voči diskriminácií, rasizmu a iným prejavom intolerancie voči ľuďom bez domova</li> <li>3. získať pre činnosti žiadateľa spojené s ľuďmi bez domova nových, presvedčených dobrovoľníkov</li> </ol>	
<p><b>3. Prioritná oblasť výzvy na ktorú sa projekt zameriava:</b>          (označte jednu alebo viac prioritných oblastí)</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Presadzovanie, podpora a ochrana základných práv a slobôd, výchovy a vzdelávania k ľudským právam, právam národnostných menšín, práv detí, práv osôb so zdravotným postihnutím, práv iných zraniteľných skupín a rodovej rovnosti;</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Predchádzanie všetkým formám diskriminácie, rasizmu, xenofóbie, homofóbie, antisemitizmu a ostatných prejavov intolerancie;</p> <p><input type="checkbox"/> Presadzovanie interetnického a interkultúrneho dialógu a porozumenia medzi národnostnou väčšinou a národnostnými menšinami a etnickými skupinami;</p>	
<p><b>4. Stručný popis projektu (bez uvedenia akýchkoľvek identifikačných údajov žiadateľa!)</b>          (uvedie sa stručný popis súčasného stavu a problém, ktorý sa má projektom vyriešiť, definujú sa vonkajšie a vnútorné faktory, ktoré môžu mať vplyv na implementáciu projektu, formy a metódy riešenia – max 3600 znakov )</p> <p>Fenomén bezdomovectva je aj napriek dnes už mnohým aktivitám rôznych organizácií ešte stále nepochopenou sociálnou situáciou. Na Slovensku žije podľa odhadov cca 10000 ľudí bez strechy nad hlavou, v samotných Košiciach je to odhadom cca 500 - 600 ľudí. Väčšina občanov viditeľne nechápe príčiny spoločenského vylúčenia v jeho najtvrdšej podobe. Mnoho ľudí má aj v dnešnej dobe rôzne predsudky voči ľuďom bez domova, ktorých mnohí vnímajú ako ľudí, ktorí nevedia zobrať zodpovednosť za vlastný život a nechcú riešiť svoje vlastné problémy a začleniť sa do spoločnosti medzi</p>	

majoritnú spoločnosť, ak keď mnohí z nich skončili na ulici nie vlastným pričinením. Nesprávne chápanie pojmu človek bez domova spôsobuje bariéry medzi spoločnosťou a ľuďmi, ktorí sa ocitli na ulici z objektívnych alebo subjektívnych príčin. Tento fakt spôsobuje u mnohých pocit nadvlády nad touto skupinou čo vedie mnohokrát k patologickému správaniu zo strany väčšinovej populácie formou fyzického a psychického násillia.

Mnoho mladých ľudí vôbec nepozná problematiku bezdomovectva a preto si myslí, že títo ľudia sú iní, s inými právami na život ako majú ostatní. Nepoznajú, že ľudské práva sú pre všetkých rovnaké, patria všetkým a nie sú odcudziteľné.

V dlhoročnej praxi sa žiadateľ často stretáva s nepochopením majoritnej spoločnosti voči ľuďom bez domova, so snahou vyvolať poníženie, výsmech nasmerovaný voči tejto cieľovej skupine.

Snahou žiadateľa a projektu preto bude, aby najmä mladí ľudia - študenti ale zároveň aj ostatná majoritná spoločnosť mali prehľad o základných ľudských právach a slobodách ľudí bez domova, aby ich vedeli pochopiť a dať im príležitosť v rámci svojich možností zaradiť sa späť medzi majoritnú spoločnosť. Prednáškami, diskusnými skupinami, ktoré v rámci projektu bude žiadateľ realizovať na stredných a vysokých školách v Košickom a Prešovskom samosprávnom kraji chce študentom zabezpečiť prehľadný výklad o právach ľudí, ktorí prišli o prístrešie a preventívnu formou pôsobiť na študentov s cieľom predchádzania patologického správania majority voči minorite. Metódou práce v skupine sa bude žiadateľ snažiť vyvolať diskusiu o pohľade študentov na tému: " Aj ja som človek, tak ma akceptujte!" čím zistí, aké postoje majú študenti voči bezdomovcom, prečo ich nevedia akceptovať takých akí sú a aké sú príčiny diskriminácie zo strany študentov voči tejto skupine. Formou diskusie môže získať celkový prehľad o probléme bezdomovcov v spoločnosti a spoločne bude hľadať riešenia, ktoré budú predchádzať akejkoľvek diskriminácii.

Prostredníctvom špecificky zameranej aktivity, ktorú organizoval žiadateľ posledné tri roky pre ľudí bez domova a majoritnú populáciu s názvom: "Odkopnime predsudky, futbal spája" zapojí majoritnú populáciu do spoločného realizovania tohto podujatia a vyzve ich k účasti na vzájomnom futbalovom turnaji, aby si zmerali športové sily a bez predsudkov si s nimi zašportovali na spoločnom mieste a v spoločnom čase. Je to jedna z možností ako pochopiť situáciu bezdomovcov a neodsudzovať ich, ktorá sa žiadateľi posledné tri roky potvrdila, pretože pri spoločnej hre a posedení pri guláši majorita mala možnosť týchto ľudí spoznať a zamyslieť sa nad príčinami ich ťažkého osudu. Zároveň si mohli premyslieť, akým spôsobom by im mohli zo svojej pozície pomôcť a zároveň šíriť ďalej informácie, že mnohokrát ľudia bez domova za svoj ťažký osud nemôžu.

Vonkajšie faktory:

nie sú žiadateľovi známe

Vnútroné faktory:

- choroba; odchod lektora

riešenie: nahradenie ďalším z min. 5 odb. lektorov

<p><b>5. Nadväznosť cieľov projektu na prioritnú oblasť, uvedenú v bode 3 (bez uvedenia akýchkoľvek identifikačných údajov žiadateľa!)</b>  <b>Všetky definované ciele projektu majú priamu nadväznosť na prioritnú oblasť 1 a 2 uvedenú vo výzve LP/2011/01. Aktivity projektu budú cielene napĺňať definované ciele projektu a zároveň aj prioritné oblasti podpory 1 a 2 špecificky zamerané na narginovalizovanú skupinu obyvateľstva - ľudí bez domova.</b>  <b>Jedine špecifický cieľ 3 má iba nepriamu nadväznosť na prioritné oblasti, bude však priamym dôsledkom cieľných aktivít projektu.</b></p>
<p><b>6. Cieľová skupina (bez uvedenia akýchkoľvek identifikačných údajov žiadateľa!)</b>  (uvedie sa konkrétna cieľová skupina, počet osôb, pre ktoré bude projekt realizovaný a odôvodní sa, prečo bude projekt realizovaný práve pre uvedenú skupinu osôb, spôsob zapojenia cieľovej skupiny ako aktéra, oslovenie širokej verejnosti)  cieľová skupina: majoritná populácia - obzvlášť študenti stredných a vysokých škôl a ich pedagógovia, počet minimálne 500. Títo mladí ľudia sú ešte pozitívne formovateľní a majú po skončení štúdia predpoklady a ambície vytvárať také podmienky (ekonomické, legislatívne, právne a morálne normy), ktoré budú predchádzať vzniku a výskytu rôznych predsudkov a intolerancie. Zvyšovaním úrovne zodpovednosti, etiky a morálky môžu potom účinne eliminovať príčiny vzniku takýchto negatívnych postojov.  Žiadateľ predpokladá, že vďaka realizácii projektu získa minimálne 5 presvedčených dobrovoľníkov pre prácu s ľuďmi bez domova, ktorí zároveň budú aktívne šíriť myšlienku ich nediskriminácie a aktívnej pomoci medzi širokou verejnosťou.  Cieľovú skupinu bude žiadateľ oslovovať písomnou formou - zaslaním písomnej ponuky s možnosťou zrealizovať bezplatné prednášky a semináre o problematike ľudských práv a nediskriminácie ľudí bez domova a zároveň aj osobným kontaktom, nakoľko žiadateľ má vďaka osvetovým prednáškam, ktoré realizoval v roku 2010 v Košiciach množstvo dobrých kontaktov.  Žiadateľ však bude možnosť zrealizovať prednášku či seminár ponúkať komukoľvek, s ponukou osloví štátnu správu, samosprávu, rôzne neziskové organizácie a zároveň túto ponuku zverejní aj na viacerých webových stránkach, ako aj na svojej vlastnej.</p>
<p><b>7. Miesto realizácie a čas realizácie (bez uvedenia akýchkoľvek identifikačných údajov žiadateľa!)</b>  (uvedie sa miesto, alebo oblasť realizácie projektu a obdobie počas ktorého sa bude projekt realizovať)  Miesto realizácie projektu: Košický a Prešovský samosprávny kraj - oblasti pôsobnosti žiadateľa  Obdobie realizácie projektu: 01.07.2011 - 31.12.2011</p>
<p><b>8. Pôsobnosť projektu (bez uvedenia akýchkoľvek identifikačných údajov žiadateľa!)</b>  (celoštátna, regionálna, miestna)  Regionálna - aktivity projektu sa budú prioritne vykonávať v Košickom a Prešovskom samosprávom kraji, teda v oblasti, kde žiadateľ aktívne pôsobí.</p>
<p><b>9. Udržateľnosť projektu (bez uvedenia akýchkoľvek identifikačných údajov žiadateľa!)</b></p>

(stručne sa popíšu aktivity, ktoré budú pokračovať po skončení financovania projektu z dotácie Úradu vlády Slovenskej republiky, prípadne aké ďalšie aktivity budú nadväzovať na projekt, ako budú využité výstupy z projektu v ďalších rokoch.)

1. Po ukončení projektu bude pokračovať aktívna spolupráca so študentmi stredných a vysokých škôl formou pestrej ponuky praxe v zariadeniach kde sa poskytujú služby marginalizovaným skupinám obyvateľstva, zároveň bude žiadateľ už bez nároku na symbolickú odmenu realizovať v prípade záujmu prednášky
2. Žiadateľ vďaka projektu získa min. 5 dobrovoľníkov pre prácu s marginalizovanými skupinami obyvateľstva a bude ich aj pozývať na rôzne akcie venované tejto cieľovej skupine
3. Odborným vedením žiadateľ zabezpečí už bez nároku na odmenu pokračovanie vzdelávania študentov, ktorí budú mať záujem o rozšírenie poznatkov z oblasti základných práv marginalizovaných skupín, a o odbúraní predsudkov voči nim a tieto poznatky zároveň uplatnia v záverečných vysokoškolských prácach – bakalárske a diplomové práce
4. Žiadateľ zabezpečí zapojenie sa študentov do projektu „Odkopnime predsudky, futbal spája“ v rámci ďalších ročníkov mimo realizácie tohto projektu
5. Zistené výsledky v rámci práce so študentmi môže využiť ako know – how pri rôznych prednáškach na konferenciách venovaných problematike diskriminácie a predsudkov voči marginalizovaným skupinám
6. Vďaka projektu zabezpečí žiadateľ aspoň čiastočne zmenu postojov a predstáv študentov ako aj zmení zažitú stereotypy voči ľuďom bez domova.
7. Tento projekt bude inšpiráciou pre podobné projekty, ktoré sa budú realizovať rôzne subjekty v rámci celého Slovenska a žiadateľ ochotne a bez nároku na odmenu poskytne každému záujemcovi metodický materiál vypracovaný vďaka projektu a získané know-how

<b>10. Celkové rozpočtové náklady v eurách</b>	3 800 €
--	---------

<b>11. Vlastné zdroje financovania projektu v eurách</b>	200 €
--	-------

<b>12. Iné zdroje financovania projektu v eurách</b>	150 €
--	-------

<b>13. Výška požadovanej dotácie v eurách</b> (v členení na bežné a kapitálové výdavky)	3 450 € - bežné výdavky 0 € - kapitálové výdavky
--	---

**14. Aktivity (bez uvedenia akýchkoľvek identifikačných údajov žiadateľa!)**  
(stručný popis aktivít projektu, popis realizácie a predpokladaný harmonogram projektových aktivít)

1. Prednášky, interaktívne semináre a diskusie pre majoritnú populáciu

Žiadateľ vďaka projektu zrealizuje na stredných a vysokých školách v Košickom a Prešovskom kraji množstvo prednášok (min. 45) zameraných na problematiku ľudských práv a predchádzaniu diskriminácie voči ľuďom bez domova. Ide o cieľovú

skupinu, s ktorou má žiadateľ dlhoročné priame skúsenosti, ktoré považuje za veľmi potrebné odovzdať hlavne mladej generácii, ovplyvniť ich mienku o tejto segregovanej skupine občanov a zároveň pôsobiť na zníženie predsudkov týchto občanov voči ľuďom bez domova.

Prednáška a seminár o ľudských právach budú dôkladne pripravené v spolupráci s právnikom - expertom na ľudské práva, ktorý žiadateľovi poskytne tie informácie o ľudských právach, diskriminácii, ktoré on skrz svoju prax neovláda. Podklady budú pripravené tak, aby boli odprednášané interaktívnou formou tak, aby si študenti z toho odniesli čo najviac. Budú zároveň doplnené o rôzne hry pre rôzne cieľové skupiny.

S prednáškovou činnosťou na školách má žiadateľ bohaté skúsenosti, v roku 2010 zrealizoval po školách sériu prednášok o problematike chudoby a sociálneho vylúčenia, ktoré sa stretli s veľkým ohlasom. Na tieto skúsenosti žiadateľ súvisle naviaže realizáciu tohto projektu. Zo skúseností žiadateľa vyplýva, že záujem škôl a študentov o problematiku bezdomovcov je veľmi veľký a žiadateľ ani počas roka 2010 ani nedokázal uspokojiť požiadavky všetkých škôl, ktoré chceli absolvovať prednášky.

Odborní lektori žiadateľa, ktorí budú tieto špecificky zamerané prednášky a semináre realizovať majú všetci bohatú prax s cieľovou skupinou ako aj požadované odborné vzdelanie (pôsobia na pozíciách ako vedúci zariadenia, špecializovaný sociálny poradca či sociálny pracovník). V rámci týchto podujatí sa budú študenti oboznamovať so základnými právami a potrebami ľudí žijúcimi v chudobe, ako môže každý jeden pomôcť znižovať diskrimináciu voči tejto skupine ľudí a zároveň sa bude pôsobiť na zníženie predsudkov voči tejto skupine ľudí. Dôraz sa bude klásť na rovnosť všetkých ľudí, na naše rovnaké práva či na to, akým spôsobom sa vyhnúť akejkolvek diskriminácii. Na prednáškach bude okrem iného odprezentovaná interaktívna powerpointová prezentácia, ktorá študentov a pedagógov oboznámi aj so životom bezdomovcov v zariadeniach žiadateľa.

Študenti budú po prednáškach; seminároch aktívne oslovovaní k tomu, aby využili možnosť zapojiť sa do dobrovoľníckej činnosti v rámci širokého spektra aktivít, ktoré žiadateľ realizuje pre túto cieľovú skupinu. Metódami práce v skupine vyvolá žiadateľ diskusiu o pohľade študentov na tému: "Aj ja som človek, tak ma akceptujte!" čím zistí aké postoje majú študenti voči bezdomovcom, prečo ich nevedia akceptovať takých akí sú a aké sú príčiny diskriminácie zo strany študentov voči tejto skupine. Formou diskusie získa následne žiadateľ celkový prehľad o probléme bezdomovcov v spoločnosti a spoločne bude hľadať riešenia, ktoré budú predchádzať akejkolvek diskriminácii.

Túto aktivitu považuje žiadateľ na základe svojich skúseností za mimoiadne potrebnú, nakoľko počet sociálne vylúčených sa stále zvyšuje, a je veľmi potrebné, aby mladí nemali voči takýmto ľuďom predsudky a boli ochotní im pomôcť. Žiadateľ je presvedčený, že vďaka tejto činnosti získa presvedčených dobrovoľníkov.

Žiadateľ osloví školy s ponukou tejto aktivity písomnou aj ústou formou, na základe svojich skúseností žiadateľ vie, že záujem zo strany škôl bude veľmi veľký a nebude ani možné uspokojiť záujem.

Harmonogram:

august 2011 - dôkladná príprava podkladov na prednášku v spolupráci s právnikom, konzultácie

august 2011 - cieľené oslovovanie škôl a vypracovanie harmonogramu prednášok

september 2011 - december 2011 - prednášky, interaktívne semináre na stredných a vysokých školách

## 2. Príprava a realizácia podujatia "Odkopíme predsudky, futbal spája" - september 2011

V septembri bude žiadateľ organizovať štvrtý ročník športového podujatia pod názvom "Odkopíme predsudky - futbal spája", ktorého cieľom je okrem aktívneho športového vyžitia sa zúčastnených aj snaha o odbúravanie predsudkov majority, nakoľko turnaja sa zúčastnia zástupcovia majoritnej spoločnosti, študenti stredných a vysokých škôl a aj ľudia sociálne odkázaní, na okraji spoločnosti.

Na podujatí sa každoročne zúčastňuje minimálne 8 tímov ako napríklad študenti stredných škôl, policajti, mužstvo obchodného reťazca Carefour, hráči rómskych komunitných centier napr. zo Stropkova, mužstvo bezdomovcov a každý rok na podujatí nechýbajú "Internacionáli" - bývalí prvotligoví futbalisti mesta Košice. Je úžasné sledovať, ako tími spolu zápolia bez uvedomovania si akýchkoľvek predsudkov či stereotypov voči bezdomovcom či rómov, hrajú futbal ako rovní s rovnými. Športový deň každoročne končí spoločným posedením pri guláši a zdieľaním, rozhovormi.

Tradíciu tohto podujatia zaviedol pán XY - bezdomovec, ktorý hrával futbal spolu s internacionálmi a ktorého túžbou bolo, aby sa spolu na ihrisku stretli bezdomovci s internacionálmi, čo sa žiadateľovi už tri roky úspešne darilo realizovať. Minulý rok nás pán XY opustil, preto bol 3. ročník zároveň aj memoriálom.

Toto podujatie bolo financované cez nadáciu SPP - program Pridáme sa, ktorý bol však ukončený a z toho dôvodu by rád žiadateľ zachoval tradíciu tohto podujatia, v roku 2011 vďaka finančnej podpore Úradu vlády. Žiadateľ by bol rád, ak by aj zástupcovia Úradu vlády vedeli vytvoriť futbalový tím, ktorý by si zmeral svoje sily s ľuďmi bez domova, v núdzi.

Z projektu plánuje žiadateľ zakúpiť pre mužstvo bezdomovcov tenisky, aby im bolo umožnené futbal hrať, nakoľko nemajú vhodnú obuv na športovú činnosť. Tepláky a tričká pre hráčov bez domova zabezpečí žiadateľ z vlastných zdrojov.

Harmonogram:

august 2011 - príprava podujatia

september 2011 - realizácia podujatia

### **15. Výsledky a výstupy (bez uvedenia akýchkoľvek identifikačných údajov žiadateľa!)**

(uved'te kvantitatívne a kvalitatívne indikátory dosahovania cieľov projektu, spôsob vyhodnotenia úspešnosti projektu)

Kvalitatívne indikátory:

- zcitlivenie majoritnej populácie v oblasti práv ľudí bez domova 100% zúčastnených
- zníženie predsudkov majoritnej populácie voči cieľovej skupine ľudí bez domova minimálne u 40 %
- lepšia orientácia a vhl'ad do problematiky života ľudí bez domova 100 % zúčastnených

Kvantitatívne indikátory:

- počet zrealizovaných prednášok a seminárov: minimálne 45
- počet účastníkov prednášok a seminárov: minimálne 500-600

- počet vytlačených letákov: 400
- počet získaných dobrovoľníkov: minimálne 5
- získanie priamej skúsenosti s ľuďmi bez domova skrz realizáciu odbornej praxe - min 50 študentov
- zapojenie študentov do aktivít zameraných na ľudí bez domova - min. 10

Spôsob vyhodnotenia úspešnosti projektu:

- zníženie predsudkov bude žiadateľ merať na základe špecificky vypracovaných dotazníkov určených pre cieľovú skupinu
- počty prednášok a účastníkov budú dokladované prezenčnými listinami
- počet získaných dobrovoľníkov bude dokladovaný podpísanými zmluvami o dobrovoľníckej činnosti
- počet študentov na praxi bude dokladovaný dochádzkovými listami
- zapojenie študentov do aktivít realizovaných žiadateľom bude mapované prezenčnými listinami

#### **16. Publicita projektu (bez uvedenia akýchkoľvek identifikačných údajov žiadateľa!)**

Publicita projektu bude zabezpečená nasledovných spôsobom:

Akákoľvek materiál použitý v projekte bude detailne označený logom „Urada vlády“ a vetou „projekt je spolufinancovaný Úradom vlády“. V kanceláriách žiadateľa, ktoré budú používané v súvislosti s projektom budú zriadené informačné nástenky s detailnými informáciami o projekte. Na letákoch vytlačených pre účely projektu, ktoré budú distribuované cieľovej skupine budú vytlačené informácie o donorovi projektu.

Študenti a pedagógovia budú na informačných prednáškach informovaní o tom, vďaka komu je možné takéto prednášky zrealizovať, prezenčné listiny z prednášok budú označené logom ÚV. Informačné plagáty budú na dostupných miestach informovať o realizácii projektu.

Informácie o projekte budú zverejnené na web stránke žiadateľa v sekcii projekty.

Projekt bude žiadateľ zviditeľňovať aj prezentáciou v médiách – SVT, TV región, TV východ, TA3, rádio Lumen, rádio Košice, SRO, Regina, denník Korzár, Košický večer s ktorými má žiadateľ vybudovanú veľmi dobrú spoluprácu, prezentáciami na konferenciách a workshopoch, kde budú rozdávané taktiež propagačné materiály (perá, ceruzky) s logom ÚV.

Podpis štatutárneho zástupcu žiadateľa  
Odtlačok pečiatky žiadateľa

PROJEKT:

ŠTRUKTUROVANÝ ROZPOČET				
A. Požadovaná dotácia od Úradu vlády Slovenskej republiky				
Bežné výdavky				
Typ výdavku	Jednotka	Cena za jednotku	Počet jednotiek	Výdavky spolu
<b>1. Osobné výdavky</b>				
1.1 lektor	prednáška	20,00 €	45	900,00 €
1.2 projektový koordinátor	mesiac	100,00 €	5	500,00 €
<i>Celkom</i>				<b>1 400,00 €</b>
<b>2. Cestovné výdavky (výdavky na cesty, ubytovanie a pod.)</b>				
2.1 cesta autom (PHM)	liter	1,50 €	450	675,00 €
<i>Celkom</i>				<b>675,00 €</b>
<b>3. Výdavky na služby a tovary súvisiace s realizáciou projektu</b>				
3.1 právnik	konzultácia	100,00 €	3	300,00 €
3.2 grafický návrh letáku na futbalový turnaj	návrh	100,00 €	1	100,00 €
3.3 tlač letáku na futbalový turnaj	kus	0,10 €	400	40,00 €
3.4 občerstvenie, guláš na turnaj	podujatie	200,00 €	1	200,00 €
3.5 prenájom športového areálu	podujatie	85,00 €	1	85,00 €
3.6 ceny pre účastníkov	podujatie	200,00 €	1	200,00 €
3.7 tenisky pre bezdomovcov	podujatie	200,00 €	1	200,00 €
<i>Celkom</i>				<b>1 125,00 €</b>
<b>4. Administratívne výdavky</b>				
4.1 kancelárske potreby	projekt	150,00 €	1	150,00 €
4.2 odborná literatúra	projekt	100,00 €	1	100,00 €
<i>Celkom</i>				<b>250,00 €</b>
<b>5. Iné oprávnené výdavky</b>				
				0,00 €
<i>Celkom</i>				<b>0,00 €</b>
<b>Spolu (bežné výdavky)</b>				<b>3 450,00 €</b>
<b>Kapitálové výdavky</b>				
Typ výdavku	Jednotka	Cena za jednotku	Počet jednotiek	Výdavky spolu
				0,00 €
<b>Spolu (kapitálové výdavky)</b>				<b>0,00 €</b>
<b>SPOLU (bežné + kapitálové výdavky)</b>				<b><u>3 450,00 €</u></b>

## PROJEKT:

ŠTRUKTUROVANÝ ROZPOČET		
<b>B. Vlastné zdroje</b>		
tepláky a tričká pre bezdomovcov		150,00 €
občerstvenie na podujatie		50,00 €
<b>SPOLU (vlastné zdroje)</b>		<b>200,00 €</b>
<b>C. Finančné prostriedky z iných zdrojov</b>		
dotácia z mesta Košice		150,00 €
<b>SPOLU (finančné prostriedky z iných zdrojov)</b>		<b>150,00 €</b>
<b>SPOLU (B plus C aj v % vyjadrení voči celkovým nákladom projektu)</b>		<b>9,21%</b>
		<b>350,00 €</b>
<b>VÝDAVKY SPOLU (Úrad vlády Slovenskej republiky, vlastné zdroje, prostriedky z iných finančných zdrojov)</b>		<b>3 800,00 €</b>

<b>Výnosy</b>		<b>0,00 €</b>
---------------	--	---------------

## Vysvetlivky:

V stĺpci "jednotka" sa uvádza napríklad, kus, merná jednotka, jednotka času a podobne.  
Ceny sa uvádzajú vrátane DPH.

NÁZOV ORGANIZÁCIE:  
Arcidiecézna charita Košice

MIESTO A DÁTUM:  
Košice, 02.05.2011

ŠTATUTÁRNY ZÁSTUPCA:  
Ing. Cyril Korpesio

OTLAČOK PEČIATKY A PODPIS:

## **Komentár k rozpočtu:**

- 1.1 lektor – odmena za prednášku; seminár, ktorý trvá väčšinou 90-120min, podľa požiadaviek školy, odmena za jednu prednášku stanovená na sumu 20,- €. Počas projektu sa zrealizuje 45 prednášok, spolu za 900 €.
  - 1.2 projektový koordinátor – mesačná odmena za koordináciu projektu stanovená na sumu 100 €, spolu za 5 mesiacov (august – december 2011) 500 €. Koordinátor bude zabezpečovať celkový chod projektu a zabezpečovať aj komplet jednotlivé aktivity, zároveň ako aj vyúčtovanie projektu.
- 2.2 cesta autom (PHM) – prednášky a semináre budú realizované v rámci celého Košického a Prešovského kraja, na projekt je plánovaných 450 litrov pohonných hmôt.
- 3.1 právnik – zrealizujú sa tri konzultácie s právnikom, expertom na ľudské práva, ktoré budú zamerané na poskytnutie informácií o ľudských právach a diskriminácii, ktoré ešte žiadateľovi chýbajú, zároveň sa bude podieľať na konzultáciách k obsahu vypracovaných podkladov k prednáške a semináru. Za konzultáciu je stanovená suma 100 €, za tri konzultácie 300 €
  - 3.2 grafický návrh letáku na futbalový turnaj – jednorázová odmena grafikovi za vypracovanie návrhu letáku, ktorý sa bude rozdávať v meste Košice, na prednáškach po školách. Suma za grafický návrh je 100 €
  - 3.3 tlač letáku na futbalový turnaj – vytlačí sa 400 kusov farebných letákov, ktoré sa budú rozdávať majorite, školám, priaznivcom žiadateľa. Celková cena za tlač je 40 €
  - 3.4 občerstvenie a guláš na turnaj – každý tím hráčov dostane pred turnajom na posilnenie zeme, sladkosť, nápoj, počas turnaja bude zabezpečený pitný režim a po turnaji pre každého účastníka guláš a chlieb. Spolu suma 200 €.
  - 3.5 prenájom športového areálu – ide o areál zdravia na Alejovej ulici 2 v Košiciach, ktorý na prenájom poskytne 50 % zľavu, poplatok za celý deň prenájomu 2 futbalových ihrísk, šatní, oddychového areálu činí 85 €
  - 3.6 ceny pre účastníkov – poháre a trofeje pre víťazné mužstvá, sladké odmeny a vecné ceny pre každý zúčastnený tím, celková suma 200 €
  - 3.7 tenisky pre bezdomovcov – nakoľko bezdomovci nedisponujú obuvou, v ktorej by mohli turnaj odohrať, budú im z projektu zakúpené cenovo výhodné tenisky, celková suma je určená na 200 €
- 4.1 kancelárske potreby – papier, toner, písacie potreby na potreby projektu – suma 150 €
  - 4.2 odborná literatúra – zameraná na ľudské práva, diskrimináciu, rovnosť zaobchádzania... suma 100 €

Žiadateľ zakúpi z vlastných zdrojov bezdomovcom tepláky a tričká na hranie futbalu a prispeje aj sumou 50 € na zabezpečenie občerstvenia na turnaj

Žiadateľ počíta s tým, že mesto Košice poskytne účelovú dotáciu vo výške 150 € na zrealizovanie turnaja.